

Ⓧ **Bedienungsanleitung**

## 4-Port USB-Umschalter

Best.-Nr. 1368984

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der USB-Umschalter dient zum manuellen Umschalten von bis zu vier PCs an ein USB-Gerät. Dabei kann es sich um ein einzelnes USB-Gerät wie z.B. einen USB-Scanner handeln oder auch um einen USB-Hub, an dem mehrere Geräte angesteckt sind.

Durch den Umschalter ist ein umständliches Umstecken des USB-Geräts nicht mehr erforderlich, es genügt das Betätigen eines Druckschalters.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

### Lieferumfang

- USB-Umschalter
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

### Sicherheitshinweise



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!**

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht zulässig. Zerlegen Sie es nicht.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände!
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

### Anschluss

- Verbinden Sie die vier quadratischen USB-Typ-B-Buchsen (mit „A“, „B“, „C“ und „D“ beschriftet) mit je einem freien USB-Port eines PCs (z.B. Anschluss „A“ mit einem Desktop-Computer und Anschluss „B“ mit einem Notebook).
- Stecken Sie Ihr USB-Gerät (z.B. einen USB-Drucker) an der rechteckigen USB-Typ-A-Buchse (mit „I/O“ beschriftet) an.

→ Wenn Sie an der USB-A-Buchse einen USB-Hub anschließen (nicht im Lieferumfang), so können Sie auch mehr als ein Gerät umschalten.

### Bedienung

Betätigen Sie einen der Druckschalter (A, B, C oder D) auf der Vorderseite. Über einen mechanischen Schalter innen im USB-Umschalter wird eine Verbindung zwischen dem jeweiligen PC und dem angeschlossenen USB-Gerät hergestellt.

→ Der jeweils vorher eingedrückte Druckschalter springt automatisch heraus und die USB-Verbindung wird getrennt.



#### Wichtig!

Drücken Sie immer nur einen Druckschalter gleichzeitig!

Werden mehrere Druckschalter gleichzeitig betätigt, so kann es zu Funktionsstörungen kommen. Ein USB-Gerät kann prinzipbedingt immer nur an jeweils einem PC betrieben werden, aber niemals gleichzeitig an zwei oder mehr PCs.

### Tipps & Hinweise

- Durch den USB-Umschalter ersparen Sie sich das lästige umständliche Umstecken der USB-Kabel, wenn ein USB-Gerät an mehr als einem PC abwechselnd betrieben werden soll.

Außerdem werden die empfindlichen USB-Anschlüsse des PCs und des USB-Geräts geschont.

- Das Kabel zwischen PC und USB-Gerät sollte nicht länger als 5 m sein. Dabei zählt der USB-Umschalter nicht mit. Das bedeutet, dass 3 m Kabel vom PC zum Umschalter und weitere 3 m vom Umschalter zum USB-Gerät insgesamt 6 m ergeben, was für eine stabile USB-Datenverbindung meist zuzielf ist.

→ Verwenden Sie bei Problemen bei der Erkennung der USB-Geräte kürzere USB-Kabel.

Sollten Sie eine besonders lange USB-Verkabelung benötigen (etwa in einem großen Büro), so verwenden Sie ein aktives Verlängerungskabel (dieses enthält eine spezielle Verstärkerelektronik für die USB-Signale).

- Der Umschalter ist für USB2.0/1.1-Geräte ausgelegt. Bei Anschluss eines USB3.0-Geräts erfolgt die Datenübertragung nur per USB2.0-Geschwindigkeit.

- Da im USB-Umschalter keine Elektronik eingebaut ist, benötigt er keinerlei Treibersoftware oder Stromversorgung. Der USB-Umschalter kann mit jedem beliebigen Betriebssystem verwendet werden.

### Entsorgung



Das Produkt gehört nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### Technische Daten

Anzahl umschaltbarer PCs .....4 (jeweils USB-Buchse Typ B)

Anzahl USB-Ports für USB-Gerät.....1 (USB-Buchse Typ A)

→ Wenn Sie an diesem USB-Port einen USB-Hub anschließen (nicht im Lieferumfang), so kann selbstverständlich auch mehr als ein USB-Gerät umgeschaltet werden.

USB-Standard.....USB2.0 (kompatibel zu USB1.1)

Umschaltfunktion .....manuell über 4 Druckschalter

Umgebungsbedingungen.....Temperatur 0 °C bis +40 °C, Luftfeuchte 20% bis 80% relativ, nicht kondensierend

Abmessungen.....120 x 77 x 24 mm (B x T x H)

Gewicht.....162 g

GB **Operating instructions**

## 4-Port USB Switch

Item no. 1368984

### Intended use

The USB switch is used to manually switch among up to four PCs on one USB device. This may be a single USB device such as, for example a USB scanner or a USB hub into which several devices are plugged.

The switch means that inconvenient reconnecting of the USB device is no longer necessary; activating a push button is sufficient.

The safety instructions must be observed at all times!

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or converted!

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

### Package contents

- USB switch
- USB cable
- Operating instructions

### Safety instructions



**Damages caused by failure to follow these operating instructions will void the warranty/guarantee! We do not assume any liability for any resulting damage!**

**We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! In such cases, the warranty will be null and void!**

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted. Do not disassemble the product.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children!
- The product must not get damp or wet.
- Do not carelessly leave the packaging material lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

### Connection

- Connect each of the four square USB connectors type B (labelled "A", "B", "C" and "D") to a free USB port of a PC (for example port "A" with a desktop computer and port "B" to a notebook).
- Plug your USB device (for example, a USB printer) into the rectangular USB type A connector (labelled "I/O").

→ Connecting a USB hub (not included) to the USB-A connector, allows you to share more than one device.

### Operation

Press any of the push buttons (A, B, C or D) at the front. A connection between the particular PC and the connected USB device takes place over a mechanical switch inside of the USB switch.

→ The push button, pushed in previously, will pop out automatically and the USB connection is disconnected.



**Important!**

Press only one push button at a time!

Activating several push buttons at the same time may cause malfunctions. Basically, a USB device can only be operated on one PC and never simultaneously on two or more PCs.

### Tips & notes

- The USB switch saves you the hassle of inconvenient plugging in and out of USB cables, if you intend to use a USB device alternately on more than one PC.

This also protects the sensitive USB connections of the PCs and the USB device.

- The cable length between the PC and the USB device should not exceed 5 m. The USB switch does not count here. That means, if a cable from the PC to the switch is 3 m long and more 3 m lead from the switch to the USB device, it makes a total of 6 m, which is usually too much for a stable USB data connection.

→ Use shorter USB cables if there is an issue with the detection of the USB devices.

If an especially long USB wiring is required (for example, in a large office), use an active extension cable (this contains special amplifier electronics for the USB signals).

- The switch is designed for USB 2.0/1.1 devices. Connecting a USB 3.0 device delivers only USB 2.0 speed for the data transmission.
- No driver and no power supply are required, because the USB has no integrated electronics. The USB switch can be used with any operating system.

### Disposal



The product must not be disposed of with the household waste.

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

### Technical data

Numbers of switchable PCs .....4 (each USB connector Type B)

Number of USB ports for USB device...1 (USB connector type A)

→ If you connect a USB hub (not included) to this USB port, you can, of course, share more than one USB device.

USB standard.....USB2.0 (backwards compatible to USB 1.1)

Switch function .....manual via 4 push buttons

Ambient conditions.....Temperature 0 °C to +40 °C, air humidity 20% to 80% relative, not condensing

Dimensions.....120 x 77 x 24 mm (W x D x H)

Weight.....162 g

Ⓢ Mode d'emploi

## Commutateur USB 4-Ports

N° de commande 1368984

### Utilisation conforme

Le commutateur USB sert à commuter jusqu'à maximum quatre ordinateurs sur un appareil USB. Il peut s'agir d'un appareil USB individuel tel qu'un scanner USB ou également un concentrateur USB auquel sont raccordés plusieurs appareils.

Le commutateur permet d'éviter une permutation compliquée du branchement de l'appareil USB, il suffit en effet d'actionner un interrupteur à pression.

Respectez impérativement les consignes de sécurité!

Une utilisation différente de celle décrite précédemment conduit à une détérioration de ce produit. Elle est en outre liée au risque, par exemple, de court-circuit, d'incendie, de choc électrique, etc. Le produit global ne doit être ni modifié, ni remonté!

Ce produit répond aux exigences légales, nationales et européennes. Tous les noms de société et de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

### Étendue de la livraison

- Commutateur USB
- Câble USB
- Mode d'emploi

### Consignes de sécurité



**Des dommages résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraînent l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages subséquents !**

**En cas de dommages matériels ou de dommages aux personnes, qui sont causés par une manipulation inappropriée ou le non-respect des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !**

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier le produit. Ne le démontez pas.
- Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants !
- Le produit ne doit ni prendre l'humidité ni être mouillé.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- S'il vous reste encore des questions après la lecture de ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

### Raccordement

- Connectez les quatre douilles carrées USB de type B (portant l'inscription « A », « B », « C » et « D ») avec l'un des ports USB libres d'un PC (par ex., connexion « A » avec un ordinateur de bureau, et une connexion « B » avec un Notebook).
- Branchez votre dispositif USB (par ex. une imprimante USB) à la douille USB de type A (portant l'inscription « I/O »).

→ Lorsque vous branchez un hub USB à une douille USB A (non fourni dans la livraison), vous pouvez aussi commuter plus d'un seul appareil.

### Utilisation

Actionnez l'un des interrupteurs à pression (A, B, C ou D) sur la face antérieure. Une connexion sera effectuée entre le PC en question et l'appareil USB branché, à l'aide d'un interrupteur mécanique à l'intérieur du commutateur USB.

→ L'interrupteur à pression en question pressé préalablement se verrouille automatiquement, et la connexion USB est rompue.



#### Important!

N'appuyez que sur un seul interrupteur à pression à la fois !

Si plusieurs interrupteurs à pression sont actionnés en même temps, cela peut conduire à des dysfonctionnements. Un appareil USB ne peut en principe être mis en fonctionnement que par un seul PC, mais jamais simultanément par un ou deux PC.

### Conseils et indications

- Le commutateur USB vous permet d'éviter la permutation compliquée et contraignante du câble USB, lorsqu'un appareil USB doit être exploité alternativement par plus d'un PC.

De plus, cela permet de ménager les prises USB sensibles de l'ordinateur et de l'appareil USB.

- Le câble qui relie un PC et un dispositif USB ne doit pas être plus long que 5 mètres. Le commutateur USB n'en fait pas partie. Cela signifie, qu'un câble de 3 m entre le PC et le commutateur, et une autre connexion de 3 m entre le commutateur et l'appareil USB représente une longueur de 6 m, ce qui est généralement trop long pour une connexion de données USB stable.



En cas de problèmes lors de la détection des appareils USB, utiliser des câbles USB plus courts.

Si vous avez besoin d'un câblage USB particulièrement long (dans un grand bureau par exemple), utilisez un câble prolongateur actif (celui-ci contient un amplificateur électronique spécial pour les signaux USB).

- Le commutateur est conçu pour des dispositifs USB2.0/1.1. En cas de connexion d'un dispositif USB3.0, la transmission de données n'a lieu qu'à une vitesse USB2.0.
- Étant donné que le commutateur USB ne contient aucune électronique, il n'a besoin d'aucun logiciel pilote ni d'alimentation électrique. Le commutateur USB peut être utilisé avec n'importe quel système d'exploitation de votre choix.

### Élimination



Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

### Caractéristiques techniques

Nombre de commutateurs de PC .....4 (chacun avec douille USB de type B)

Nombre de port USB pour un dispositif USB .....1 (douille USB de type A)



Si vous connectez à ce port USB un hub USB (non fourni dans la livraison), il est bien entendu possible de commuter plus d'un seul appareil USB.

USB-Standard.....USB2.0 (compatible avec des versions inférieures jusqu'à USB1.1)

Fonction de commutation .....manuelle grâce à 4 interrupteurs à pression

Conditions ambiantes.....Température: 0 °C à +40 °C; humidité relative de l'air: 20% à 80% sans condensation

Dimensions.....120 x 77 x 24 mm (L x P x H)

Poids.....162 g

## USB-schakelaar voor 4 poorten

Bestelnr. 1368984

### Beoogd gebruik

De USB-schakelaar is bedoeld voor het handmatig overschakelen van max. 4 pc's naar een USB-apparaat. Daarbij kan het gaan om één afzonderlijk USB-apparaat, zoals bijv. een USB-scanner of om een USB-hub waarop meerdere apparaten zijn aangesloten.

Dankzij de schakelaar is het omslachtige opnieuw aansluiten van het USB-apparaat niet meer nodig. Het indrukken van een knop is voldoende.

Neem te allen tijde de veiligheidsvoorschriften in acht!

Een ander gebruik dan hiervoor beschreven leidt tot beschadiging van dit product. Bovendien is het verbonden met gevaren zoals bijv. kortsluiting, brand, elektrische schok enz. Het totale product mag niet worden gewijzigd resp. omgebouwd!

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle vermelde firmamen en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

### Omvang van de levering

- USB-schakelaar
- USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

### Veiligheidsvoorschriften



**Bij schade veroorzaakt door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade!**

**Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!**

- Uit veiligheidsoverwegingen is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het product niet.
- Het product is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen!
- Het product mag niet vochtig of nat worden.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Mocht u vragen hebben die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met ons of een andere vakman.

### Aansluiten

- Sluit elk van de vier vierkante USB-bussen type B (met opschrift „A”, „B”, „C” en „D”) aan op een vrije USB-poort van een pc (bijv. aansluiting „A” op een desktopcomputer en aansluiting „B” op een notebook).
- Steek uw USB-apparaat (bijv. een USB-printer) in de rechthoekige USB-bus type A (met opschrift „I/O”).

→ Indien u op de USB-bus type A een USB-hub aansluit (niet bij de levering inbegrepen), kunt u ook meer dan één apparaat overschakelen.

### Bediening

Druk op één van de knoppen (A, B, C of D) aan de voorkant. Via een mechanische schakelaar in de USB-schakelaar wordt een verbinding gemaakt tussen de betreffende pc en het aangesloten USB-apparaat.

→ De knop die eerder werd ingedrukt springt er automatisch uit en de USB-verbinding wordt verbroken.



#### Belangrijk!

Druk altijd op slechts één knop tegelijk!

Indien tegelijkertijd op meerdere knoppen wordt gedrukt kan dit een storing tot gevolg hebben. Een USB-apparaat kan altijd op slechts één pc worden gebruikt; nooit op twee of meer pc's tegelijkertijd.

### Tips & aanwijzingen

- Dankzij de USB-schakelaar bespaart u het lastige en omslachtige opnieuw aansluiten van de USB-kabels als een USB-apparaat afwisselend op meer dan één pc moet worden gebruikt.

Bovendien worden de kwetsbare USB-aansluitingen van de pc en het USB-apparaat ontzien.

- De kabel tussen de pc en het USB-apparaat mag niet langer zijn dan 5 m. Daarbij telt de USB-omschakelaar niet mee. Dit betekent dat 3 m kabel van pc naar schakelaar en nog 3 m van schakelaar naar USB-apparaat in totaal 6 m zijn, wat voor een stabiele USB-gegevensverbinding meestal al teveel is.

→ Gebruik bij problemen bij de herkenning van de USB-apparaten kortere USB-kabels.

Mocht een bijzonder lange USB-kabel nodig zijn (bijv. in een groot kantoor), gebruik dan een actief verlengsnoer (dit bevat een speciale versterkerelektronica voor USB-signalen).

- De schakelaar is geschikt voor USB2.0/1.1-apparaten. Bij de aansluiting van een USB3.0-apparaat vindt de gegevensoverdracht slechts plaats op USB2.0-snelheid.

- Omdat in de USB-schakelaar geen elektronica is ingebouwd, heeft hij geen driversoftware of voeding nodig. De USB-schakelaar kan met elk besturingssysteem worden gebruikt.

### Afvoer



Het product hoort niet in het huisvuil.

Voer het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende plaatselijke regelgeving af.

### Technische gegevens

Aantal schakelbare pc's ..... 4 (elk USB-bus type B)

Aantal USB-poorten voor USB-apparaat ..... 1 (USB-bus type A)

→ Indien u op deze USB-poort een USB-hub aansluit (niet bij de levering inbegrepen) kan natuurlijk ook meer dan één USB-apparaat worden geschakeld.

USB-standaard ..... USB2.0 (compatibel met USB1.1)

Schakelfunctie ..... handmatig via 4 drukknoppen

Omgevingscondities ..... Temperatuur 0 °C tot +40 °C, luchtvochtigheid 20% tot 80% relatief, niet-condenserend

Afmetingen ..... 120 x 77 x 24 mm (B x D x H)

Gewicht ..... 162 g